

# DRESS R

technical data

La collezione Dress R racchiude tutto il fascino di un abito da sera di altissima qualità sartoriale, testimoniando come la sperimentazione e la ricerca tecnica possano produrre risultati estetici esclusivi. Il tessuto metallico del paralume viene infatti stropicciato interamente a mano, facendo di ogni lampada un pezzo unico. Con l'illuminazione, il tessuto, applicato ad un supporto in PVC, acquista un effetto trasparenza affascinante, fasciando la luce di un velo materico e seducente. Dress R si abbina con eleganza all'arredamento moderno più raffinato, risultando impeccabile, sia accesa che spenta, in tutte le sue varianti e dimensioni. Il tessuto utilizzato per i paralumi ha passato la prova del filo incandescente a 850°C, che lo rende adatto anche a installazioni in ambienti pubblici.

La collection Dress R contient tout le charme d'une robe du soir de haute couture de très grande qualité, montrant comment l'expérimentation et la recherche technique peuvent produire des résultats esthétiques exclusifs. Le tissu métallique de l'abat-jour est en effet entièrement froissé à la main, faisant de chaque lampe une pièce unique. Avec l'éclairage, le tissu, appliqué sur un support en PVC, acquiert un effet de transparence fascinant, enveloppant la lumière d'un voile matiériste et séducteur. Dress R peut être assortie avec élégance à la décoration moderne la plus raffinée, dans un style impeccable, allumée ou éteinte, dans toutes ses variantes et dimensions. Le tissu utilisé pour les abat-jour a subi avec succès l'essai du fil incandescent à 850° qui permet de l'utiliser dans les lieux publics.

The Dress R collection evokes all the charm of a haute couture evening gown, witnessing how testing and technical research can produce exclusive aesthetic results. As a matter of fact, the metal fabric lampshade is entirely hand-crumpled, making each lamp unique. The fabric, wrapped around a PVC support, creates a fascinating transparency effect when the light is on, giving to the light the appearance of a tactile and seductive veil. Dress R, either on or off, thanks to its elegance, is an easy fit in the most refined modern décor and appears flawless in all its variations and sizes. The fabric used for the lampshades passed the glow wire test at 850°C, which makes it suitable for installation in public spaces.

La colección Dress R captura todo el encanto de un vestido de noche de alta costura, testimoniando que la experimentación y la investigación técnica pueden producir resultados estéticos exclusivos. El tejido metálico de la pantalla es en efecto arrugado enteramente a mano, haciendo de cada lámpara una pieza única. Con la iluminación, la tela, aplicada a un soporte de PVC, adquiere un efecto de transparencia fascinante, envolviendo la luz de un velo de materia seductora. Dress R se combina con elegancia con la decoración moderna más refinada, resultando impecable, tanto encendida como apagada en todas sus variedades y dimensiones. El tejido utilizado para las pantallas ha pasado la prueba del hilo incandescente a 850° que lo hace apto incluso para instalaciones en ambientes públicos.

Die Kollektion Dress R schließt die ganze Faszination eines Abendkleids der besten Schneiderei ein und beweist, wie das Experimentieren und die technische Forschung zu exklusiven, ästhetischen Ergebnissen führen können. Das Metallgewebe des Lampenschirms wird ganz von Hand zerknittert und gestaltet jede Lampe einzigartig. Das an einer PVC-Halterung angebrachte Gewebe erhält durch die Beleuchtungen einen faszinierenden Transparenzeffekt und hüllt das Licht verführerisch ein. Dress R kann Dank seiner Eleganz mit einer ausgesuchten modernen Einrichtung kombiniert werden und erscheint ein- wie ausgeschaltet perfekt in allen Varianten und Dimensionen. Die Stoffe für die Lampenschirme haben die Glühdrahtprüfung bei 850°C bestanden, somit kann die Lampe auch für öffentliche Umgebungen verwendet werden.

Коллекция Dress R таит в себе все очарование вечернего платья высочайшего качества индивидуального пошива, подтвержая таким образом, что эксперимент и технические исследования могут дать исключительный эстетический результат. Зрительный эффект жатости абажура из ткани с металлической нитью достигается исключительно ручной работой, делая каждый светильник единственным в своем роде. Во включенном состоянии, ткань, наклеенная на суппорт из ПВХ, приобретает притягательный прозрачный эффект, опоясывая свет соблазнительной вуалью. Коллекция Dress R с элегантностью впишется в самые изысканные современные интерьеры, обеспечивая безупречный результат как во включенном, так и в выключенном состоянии, во всех вариантах и размерах. Ткань, используемая для абажура, прошла испытание раскаленной проволокой при температуре 850°C. Таким образом ее можно использовать для общественных помещений.

**Struttura:** metallo acciaio inox satinato.

**Frame:** satin finish stainless steel.

**Struktur:** Metall satiniertes Edelstahl.

**Structure:** métal acier inox satiné.

**Estructura:** metal acero inox satinado.

**Структура:** сатиновая нержавеющая сталь.

**Diffusore:** tessuto metallico nei colori silver, rosso e avorio. Test filo incandescente 850°.

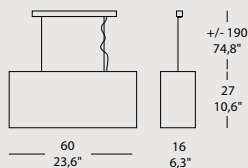
**Diffuser:** metal fabric shade in silver, in red and in ivory color. Glow wire test at 850°.

**Diffusor:** Metallgewebe in den Farben Silber, Rot und Eifenbein. Glühdrahtprüfung bei 850°C.

**Diffuseur:** tissu métallique dans les couleurs silver, rouge et ivoire. Essai au fil incandescent 850°.

**Diffusor:** tejido metálico en los colores silver, rojo y marfil. Prueba del hilo incandescente 850°.

**Рассеиватель:** ткань с металлической нитью, возможные цвета: серебряный, красный и цвет слоновой кости. испытание раскаленной проволокой при 850°C.

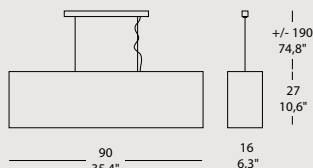
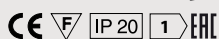


## DRESS R/SO 60

3 x MAX 42W E27 alo.

o/or

3 x MAX 20W E27 PL-EL.

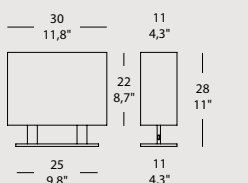
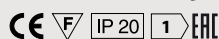


## DRESS R/SO 90

4 x MAX 42W E27 alo.

o/or

4 x MAX 20W E27 PL-EL.

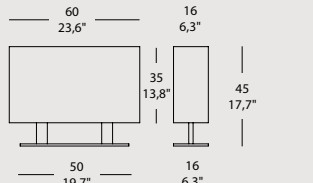


## DRESS R/CO

2 x MAX 28W E14 alo.

o/or

2 x MAX 15W E14 fluo.

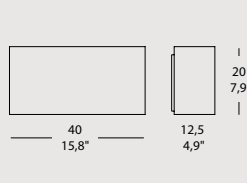


## DRESS R/TA

3 x MAX 42W E27 alo.

o/or

3 x MAX 20W E27 PL-EL.

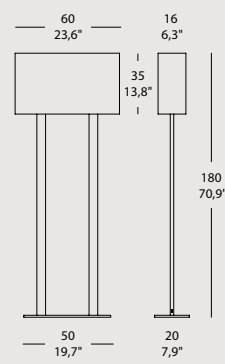
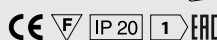


## DRESS R/PA 40

2 x MAX 42W E27 alo.

o/or

2 x MAX 23W E27 PL-EL.



## DRESS R/TE

3 x MAX 42W E27 alo.

